







MATI.

Socialen roman v dveh delih. Spisal Maxim Gorkij.

(Dalje.)

Široko je zamahnil z roko in potresel svojo pest v zraku. — Takoj moramo poklicati ravnatelja! — je nadaljeval Pavel. — Vprašati ga moramo...

V množici je zašumelo kakor vihar. Zazibala se je in na desetne grl je naenkrat zakričalo:

- Kje je ravnatelj!
— Pojasi naj nam!
— Sem ž njim!
— Pošljimo ponj!
— Ni treba!

Mati se je prerinila v ospredje in je odspod gledala na sina. Ponos jo je navdajal — Pavel je stal sredi starih, uglednih delavcev, vsi so ga poslušali in soglašali ž njim. Všeč ji je bilo, da je bil miren in da je tako prosto govoril, da se ni razljutil in da ni psoval kakor drugi.

Kakor toča na železno ploščo so se usipali odtrpani vzkliki in psovke. Pavel je gledal na ljudi in iskal s svojimi široko odprtimi očmi nekoga med njimi.

- Odposlanec izvolimo!
— Sizov naj govori!
— Vlasov!
— Ribin! Ta ima strašne zobe!

Naposled so izbrali za razgovor z ravnateljem trojico. — Sizova, Ribina in Pavla in že so hoteli poslati ponj, kar se oglašijo v množici pritajeni vzkliki:

- Saj gre sam! ...
Ravnatelj gre! ...
— Aha!

Množica se je razmaknila in napravila prosto pot visokemu in suhemu človeku z ostro brado in dolgim obrazom.

— Dovolite! — je dejal in s kratko kretnjo odmaknil na poti stoječe delavce, ne da bi se jih dotaknil. Z očmi je pomežikoval in s pogledom izkušnega ovlaovalca ljudi je raziskujoče motril delavske obraze. Pred njim so snemali čepice in priklanjali so se mu — ne da bi ozdravljaj, je korakal naprej in sejal med množico tiho in zmedenost, konfuzen smeh in pritajene vzklike, v katerih se je čutilo otroško kesanje.

Stopal je mimo matere, oplazil njen obraz s strogimi očmi in se ustavil pred kupom železja. Nekdo mu je ponudil roko — ni se je oprijel prosto, z velikim zamahom telesa se je vzpel kvišku, se vstopil pred Pavla in Sizova in vprašal:

— Kakšen zbor pa je tukaj? Zakaj ste ustavili delo?

Nekaj hipov je bilo vse tiho. Glave ljudi so se zazibale kakor klasje. Sizov je s čepico zamahnil po zraku, zmajal z rameni in sklonil glavo.

— Vprašam vas, zakaj ste ustavili delo? — je zaklical ravnatelj. Pavel se je vstopil poleg njega in je glasno dejal, kazoč na Sizova in Ribina:

— Nas tri so tovariši pooblastili, da zahtevamo od vas preklic odloka o utrgavanju kopejke... — Čemu? — je vprašal ravnatelj; ne da bi Pavla pogledal. — Tak davek se nam ne zdi pravičen! — je glasno dejal Pavel.

— Vi vidite v moji nameri glede osušitve močvirja le željo po izkoriščanju delavcev, ne pa skrbi za zboljšanje njihovega položaja? Ali ni tako?

— Tako je! — je odgovoril Pavel.

— In kaj pravite vi? — je vprašal ravnatelj Ribina.

— Vsi smo enega mnenja! — je odgovoril Ribin.

— In vi tudi, moj ljubi? — se je ravnatelj obrnil k Sizovu.

— Tako je; prosim vas: pustite nam vendar to kopejko!

In zopet je Sizov sklonil glavo in se kakor grešnik nasmejal. Ravnatelj je z očmi počasi preletel množico in zmajal z rameni. Potem je raziskujoče pogledal Pavla in mu dejal:

— Glejte, vi ste dosti inteligentni — ali tudi vi ne uvidite, da je to moje delo koristno?

Pavel je glasno odgovoril:

— Č o suši fabrika močvirje na svoj račun — bodo vsi razumeli!

— Fabrika se ne peča s človekoljubjem! — je suho pripomnil ravnatelj. — Ukazujem vsem, da se nemudoma podajo na delo!

Zlezel je zopet previdno dol s kupa, ne da bi koga pogledal.

V množici je nastal nezadovoljen vrišč.

— Kaj? — je vprašal ravnatelj in se ustavil.

Vsi so umolkli, le od daleč je prihajal osamljen glas:

— Sam delaj! ...

— Če v petnajstih minutah ne začnete z delom — bom dal vsem zapisati kazen! — je suho in razločno odgovoril ravnatelj.

Skozi množico je odšel, a sečaj je vzniklo za njim gluho mrmanje, in čim bolj se je potapljala njegova postava v množici, tem glasnejše je bilo kričanje.

— Govori ž njim!

— To je pravica! Eh, revščina...

Pavlu so klicali:

— Hej, zakonodajalec, kaj pa sedaj?

— Ti si govoril na dolgo, pa je prišel ravnatelj in je — vse podrl!

— No, Vlasov, kaj pa sedaj?

Ko je vpitje postajalo vse krepkejše, je Pavel izjavil:

— Predlagam sodrugi, da ustavimo delo dotlej, dokler ne pokličejo kopejke...

Vznemirjeno so zaplesale besede po zraku.

— Kaj misliš, da smo bedaki!

— To se mora zgoditi!

— Stavka!

— Zaradi kopejke!

— Kaj pa? Dobro pa stavka!

— Vsem gre za vrat...

— Kdo pa bo delal?

— Ljudje se že najdejo!

— Judeži!

— Vsako leto dam tri rublje šestdeset kopejk za komarje...

— Vsi tako!

XIII.

Pavel je zlezel s kupa in se vstopil poleg svoje matere.

Vsi naokrog so kričali, drug z drugim se prerekali in razburjeno klicali.

— Stavke ne izvedeš! — je dejal Ribin pristopivši k Pavlu.

— Dasi so ljudje željni kopejke, so vendar zelo plašni. Tristo jih utegne stopiti na tvojo plat, več ne. Ta kup gnoja ne vzdigneš na enih vilah...

Pavel je molčal. Pred njim se je majalo ogromno, črno obličje množice in mu zahtevajoče gledalo v obraz. Srce mu je nemirno bilo.

Vlasovu se je zdelo, da so vse njegove besede brez sledu zginile v ludeh, kakor redke kaplje dežja, ki padajo na zemljo, razhrebano od dolge suše. Drug za drugim so hodili delavci k njemu, hvaliti njegove besede, izražali dvome o vspehu stavke, tožili o nezavednosti ljudstva glede lastnih interesov in lastne sile.

Domov je odšel, ves žalosten in utrujen. Za njim sta šla mati in Sizov, a zraven njega je korakala Ribin in mu godel na uho:

— Dobro si govoril, ampak ne k sreči. Treba pa je iskro vreči v srce, v njegovo globino. Ljudi ne pridobiš z razumom, obutalo jim ni po nogi — pretesno jim je in preozko! Ne obujejo ga. In če ga tudi obujejo — takoj ga pošvedrajo. Tako je.

Sizov je govoril materi:

— Čas je nam starcem, da se

podamo na pokopališče. Nilovna. Nov roč vstaja... Kako smo živel? Po kolčnih smu se plazili in do zemlje smo se priklanjali. A sedaj so se ljudje... izpametovali, ali pa se še hušje motijo kakor mi... podobni nam niso nič. Mladina govori s ravnateljem, kakor s tovarišem... da, Eh, če bi moj Matej živel... Do svidenja, Pavel Mihajlov... dobro si se postavil za ljudi! Daj bog... da najdeš kak izhod... daj bog!

Odšel je.

— Le umirajte! — je zamrmral Ribin. — Saj niste ljudje, ampak zamazek... za zamazanje špranj. Ali si opazil, Pavel, kdo je najglasnejše kričal, da je odpustiti tebe? Ti, ki praviš, da si socialist, puntar... ravno tisti! V nesrečo pode človeka... in potem praviš: prav se mu godi.

— Po svoje imajo prav! — je dejal Pavel.

— Tudi volče imajo prav, če raztrgajo tovariša...

Čemerno je bilo obličje Ribina in glas se mu je neobičajno tresel.

— Goli besedi ljudje ne verjamejo... trpeti je treba — v krvi pomočiti besedo...

Ves dan je Pavel hodil potr, utrujen in vznemirjen semintja, oči so mu žarele, kakor da bi iskale kaj. Mati je opazila vse to in ga vprašala:

— Kaj ti je, Pavel, kaj?

— Glava me boli... — je zamisljeno dejal.

— Lezi... jaz pa pokličem zdravnika.

Ozrl se je na njo in naglo odgovoril:

— Ni treba... samo od sebe preide...

(Dalje prih.)

Bančni račun.

Moder mož skuša vedno odpreti si bančni račun, kakor hitro mu pripuščajjo okolščine z namenom, da ima rezervni sklad za "deževitne dni". Isto bi moral storiti z ozirom na svoje zdravje, to se pravi, da vzdržuje svoje telesno meč, ki pomeni za vsakogar najboljši bančni račun. Moč pa temelji na dobri prebavi. — Držite jo v popolnem redu in ko hitro zapazite kako nerednost, rabite Trinerjeva ameriško zdravilno grenko vino tako dolgo, da se zopet vse povrne v naravni delavni red.

To staro domače sredstvo je zanesljivo zdravilo za vse družinske člane pri vsakem nepričakovanem nerazpoloženju, osobito želodca, pri slabosti bluvanju, prehlajenju, zabasanosti, zgrubi teka, nervoznosti, glavobolu in bolečinah v križcih, poboitost, napadnih omotice in mnogih ženskih boleznih.

V lekarnah, Jos. Triner 1333-1339 So. Ashland Ave. Chicago, Ill.

Advertisement for Wilre photography. Title: 'Za dobre fotografije SE OGLASI pri Wilre'. Includes address: 1438-1440 BLUE ISLAND AVE., CHICAGO. and phone: TELEFON CANAL 287.

Advertisement for Dr. Zins. Title: 'Zdravljenje v 5 dneh'. Lists various ailments like Varicocele, Hydrocele, and others. Includes address: DR. ZINS, 183 N. Clark Str. Chicago.

Advertisement for Industrial Savings Bank. Title: 'Človeka ki ima hranilno vlogo nedosažejo nikdar največje nepravilike.' Includes address: 2007 Blue Island Ave., Chicago, Ill.

Advertisement for 'ZARJA' newspaper. Title: 'NAROČITE SE NA DNEVNIK "ZARJA"'. Includes address: 220 1/2 Grove St., MILWAUKEE, WIS.

Advertisement for I. Straub Urar. Title: 'I. STRAUB URAR'. Includes address: 1010 W. 18th St. Chicago, Ill.

Advertisement for A. Schnabl. Title: 'ALOIS VANA'. Includes address: 1837 So. Centre Ave., Chicago, Ill.

Advertisement for Frank Zornjak. Title: 'FRANK ZORNJAK'. Includes address: 1837 So. Centre Ave., Chicago, Ill.

Advertisement for Avstro-Amerikanska Črta. Title: 'AVSTRO-AMERIKANSKA ČRTA'. Includes address: 2 Washington St., New York.

Advertisement for Phelps Bros. & Co. Title: 'PHELPS BROS. & CO'. Includes address: 120 N. La Salle St., Chicago, Ill.

Advertisement for Carl Stover. Title: 'CARL STOVER Attorney at Law'. Includes address: 140 E. WASHINGTON STREET, CHICAGO, ILL.

Advertisement for Rojaki. Title: 'ROJAKI v Waukeganu!'. Includes address: 714 Market Street, Waukegan.

Advertisement for B. Mahnich-u. Title: 'B. Mahnich-u'. Includes address: 6120 St. Clair Ave.

Advertisement for VAC. KROUPA. Title: 'Importiran starokrajški tobak vsake vrste'. Includes address: 1225 W. 18th St. Chicago, Ill.

Advertisement for JESEN IN ZIMA. Title: 'JESEN IN ZIMA'. Includes address: 1911-1912 Popolna zaloga novih, najmodernejših krojev.

Advertisement for Obleke za odrasle in mladeniče. Title: 'Obleke za odrasle in mladeniče'. Includes address: 1010 W. 18th St. Chicago, Ill.

Advertisement for Lawndale Clothing House. Title: 'LAWNDALE CLOTHING HOUSE'. Includes address: S.W. Corner 26th & Central Park Ave.

Advertisement for Ant. Schnabl. Title: 'Ant. Schnabl'. Includes address: cor. Trumbull ave. in 26. Str., Chicago, Ill.

Advertisement for Dr. W. C. Ohlendorf, M. D. Title: 'Dr. W. C. Ohlendorf, M. D.'. Includes address: 604 N. Curtis St. Chicago, Ill.

Advertisement for PHELPS BROS. & CO. Title: 'PHELPS BROS. & CO'. Includes address: 2 Washington St., New York.

Advertisement for Martin Potokar. Title: 'MARTIN POTOKAR'. Includes address: 1625 So. Centre Ave. Chicago.

Advertisement for Valentin Potisek. Title: 'Valentin Potisek GOSTILNICAR'. Includes address: 1237-1st St., La Salle, Ill.

Advertisement for M. A. Weisskopf, M. D. Title: 'M. A. Weisskopf, M. D.'. Includes address: 1842 So. Ashland Ave. Chicago, Ill.

Advertisement for Dr. Richterjev Pain-Expeller. Title: 'Look Out! You'd better take care of Yourself'. Includes image of a person in pain and address: F. AD. RICHTER & CO., 215 Pearl St., New York, N. Y.